

Zeitschrift: IABSE reports = Rapports AIPC = IVBH Berichte
Band: 69 (1993)

Vorwort

Autor: Edlund, Bo

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Preface

The main concern of a structural engineer is to design structures that are safe against failure. It is therefore quite natural that interest among engineers has for a long time been mainly focused on questions of safety and load carrying capacity.

For the user of a building or a bridge, however, the functionality of the structure under service loads is of great importance. In recent years many structural engineers have become aware of this fact and there is a growing interest in many countries concerning the serviceability of structures. One sign of this trend is that in 1985 the CIB set up a Working Party W85, Structural Serviceability. Another sign is the interest in the subject shown within some of the IABSE Working Commissions, for example WC2 (Steel, Timber and Composite Structures).

The initiative of arranging an international Colloquium on Structural Serviceability in collaboration between CIB and IABSE comes from the two commissions IABSE WC2 and CIB-W85, who both had similar plans. The Scientific Committee mainly consists of members from these two commissions. It was decided to limit this conference to deal with buildings only. The Scientific Committee under the chairmanship of Dr. Sven Ohlsson has achieved a fine programme with 45 interesting papers. The truly international character of this Colloquium is indicated by the fact that the papers come from 17 countries in 5 continents.

Göteborg, June 1993

Professor Bo Edlund
Vice-Chairman
IABSE Technical Committee



Préface

La mission essentielle de l'ingénieur civil est de concevoir des structures résistant à la rupture. Il est donc bien naturel que l'intérêt des ingénieurs se soit concentré depuis longtemps sur les aspects de la sécurité et de la résistance à la ruine des structures.

Pour l'utilisateur d'un bâtiment ou d'un pont, le fonctionnement de la structure sous des cas de charges de service reste d'une importance primordiale. Au cours des dernières années, de nombreux ingénieurs civils ont pris conscience de ce fait; il y a par conséquent, dans de nombreux pays, un intérêt croissant pour l'étude de l'aptitude au service des structures. Cette tendance est illustrée par la mise en place dès 1985 d'un Groupe W85 du CIB «Aptitude au service des structures». Un autre signe est l'intérêt pour le sujet montré par quelques Commissions de Travail de l'AIPC, par exemple la Commission de Travail 2 «Constructions métalliques, constructions en bois et mixtes».

L'initiative de l'organisation d'un Colloque international, avec le CIB et l'AIPC, sur l'aptitude au service des structures revient aux deux commissions, CTrav 2 de l'AIPC et CIB-W85, ayant toutes deux des objectifs semblables. Le Comité scientifique se compose essentiellement de membres de ces deux commissions. Il a été décidé de limiter le sujet de la conférence aux bâtiments uniquement. Le Comité scientifique, sous la présidence de M. le Dr. Sven Ohlsson a préparé un programme avec 45 contributions intéressantes. Le caractère véritablement international de ce Colloque est démontré par l'origine des contributions venant de 17 pays et de 5 continents.

Goeteborg, juin 1993

Professeur Bo Edlund
Vice-Président
Comité Technique de l'AIPC

Vorwort

Das Hauptanliegen des Bauingenieurs besteht in der Projektierung grundsätzlich standsicherer Bauwerke. Es ist deshalb nur natürlich, dass das Hauptaugenmerk der Ingenieure von alters her hauptsächlich der Sicherheit und Tragfähigkeit von Tragwerken galt.

Für den Benutzer eines Gebäudes oder einer Brücke ist jedoch die Gebrauchstauglichkeit unter normalen Lasten ebenso wichtig. Im Laufe der letzten Jahre wurden sich viele Bauingenieure dieser Tatsache bewusst, und in vielen Ländern wächst das Interesse an Fragen der Gebrauchstauglichkeit von Tragwerken. Ein richtungsweisendes Signal setzte die durch das CIB 1985 einberufene Arbeitsgruppe W85 «Gebrauchstauglichkeit von Tragwerken». In die gleiche Richtung weist das Interesse, das die Arbeitskommissionen der IVBH, zum Beispiel die AK 2 «Stahl-, Holz- und Verbundkonstruktionen» dem Thema entgegenbringen.

Den Anlass zu diesem vom CIB und der IVBH zusammen organisierten internationalen Kolloquium über die Gebrauchstauglichkeit von Tragwerken des Hochbaus gaben die Kommissionen AK 2 der IVBH und W85 des CIB, welche beide ähnlich gelagerte Pläne hegten. Die Mitglieder des wissenschaftlichen Komitees stammen denn auch vorwiegend aus diesen beiden Kommissionen. Die Konferenz beschränkte sich auf die Abhandlung von Tragwerken des Hochbaus. Das wissenschaftliche Komitee unter dem Vorsitz von Dr. Sven Ohlsson hat ein interessantes Programm mit 45 beachtenswerten Vorträgen zusammengestellt. Der wahrhaft internationale Charakter dieses Kolloquiums zeigt sich in der Tatsache, dass die Beiträge aus 17 Ländern in 5 Kontinenten stammen.

Göteborg, Juni 1993

Professor Bo Edlund
Stellvertretender Vorsitzender
Technische Kommission der IVBH

Leere Seite
Blank page
Page vide